

# CERTIFICAT DE SALAIRE LOHNAUSWEIS

**EMPLOYEUR / ARBEITGEBER**

**EMPLOYÉ(E) / ARBEITNEHMER(IN)**

**ANNÉE / JAHR**

N de contribuable / Steuerpflichtiger-Nr.

Numéro AVS / AHV-Nummer

Nom / Name - Adresse

Nom / Name - Prénom / Vorname - Adresse

Date de naissance / Geburtsdatum

Religion

<p><b>Etat civil / Zivilstand</b></p> <input type="checkbox"/> 1 = Célibataire / Ledig <input type="checkbox"/> 2 = Marié / Verheiratet Partenaire enregistré / Eingetragene Partnerschaft <input type="checkbox"/> 3 = Veuf / Verwitwet Partenaire survivant / Ueberlebender Partner <input type="checkbox"/> 4 = Divorcé / Geschieden Partenaire dissout / Aufgelöste Partnerschaft	<p><b>Genre d'activité / Art der Tätigkeit</b></p> <input type="checkbox"/> 1 = Salarié / Lohnbezüger = Apprenti / Lehrling <input type="checkbox"/> 2 = Artiste-Sportif / Künstler-Sportler <input type="checkbox"/> 3 = Administrateur / Verwaltungsrat <input type="checkbox"/> 5 = Act. Accessoire / Nebenerwerb <input type="checkbox"/> 6 = Rentes / Renten <input type="checkbox"/> 7 = Prest. en capital / Kapitalleistungen	<p><b>Engagement</b> <b>Beschäftigung</b> du / vom _____              au / bis _____</p> <p><b>Nombre de jours</b> <b>Anzahl Tage</b> _____</p> <p><b>Date de départ</b> <b>Wegzugsdatum</b> _____</p>
--	--	--

Périodes de paie Lohnperioden  du/vom ...au/bis ...	Commune de domicile Wohngemeinde	Etat civil Zivilstand				Nombre d'enfants Anzahl Kinder	Barème Tarif				Revenu brut Bruttoeinkommen	Taux Satz  %	Impôt retenu Abgez. Steuer
		1	2	3	4		A	B	C	autre/versch.			
<b>TOTAL</b>													

Fr. \_\_\_\_\_ = Allocations pour enfants comprises dans le revenu brut  
 Kinderzulagen im Bruttolohn inbegriffen

Le taux d'impôt doit correspondre à un revenu annuel  
 Der Steuersatz muss einem Jahreseinkommen entsprechen

$$\frac{\text{Revenu brut/Bruttoeinkommen} \times 360 \text{ jours/Tage}}{\text{Nombre de jours/Anzahl Tage}} =$$

Date: \_\_\_\_\_  
 Datum: \_\_\_\_\_

Timbre / Signature: \_\_\_\_\_  
 Stempfel / Unterschrift: \_\_\_\_\_

Remarque / Bemerkung

**NB:** Une copie de ce formulaire doit être remise à l'employé(e)  
 Eine Kopie dieses Formulars muss dem(der) Arbeitnehmer(in) ausgehändigt werden